Устаревшие слова как отражение эпохи

(на примере рассказа Л.Н.Толстого «После бала»)

Рассказ Л.Н.Толстого «После бала», представляя по композиции рассказ в рассказе, охватывает два временных пласта. Первый— 40-е годы XIX века, эпоха Николая I, время политической реакции; второй временной пласт — 1880-е годы. Так как писатель воссоздает картину мира России XIX века данных периодов, в рассказе встречается множество устаревших слов. Однако следует обратить внимание на то, что Л.Н.Толстой не делал сносок, поясняющих их лексическое значение, отсюда можно сделать вывод, что все слова, употребленные им, на момент написания не были устаревшими, а входили в активный запас языка.

Вначале рассмотрим историзмы, рассказывающие о людях 40-х годов 19 века, которые условно можно отнести к различным группам.

1. Названия лиц по отношению к сословиям: крепостной, помещик, барышня.

2. Названия чинов (придворных и военных), должностей: камергер, унтер-офицер, губернский предводитель.

3. Наименования лиц по должности и роду деятельности: кавалер, лакей, извозчик, ломовой.

Историзмы, входящие в данные группы, позволяют понять, какими были люди той эпохи, какой статус имели, чем занимались в соответствии с ним. Таким образом, они помогают читателям представить себе общественно-политические отношения того времени.

Главной особенностью композиции рассказа является противопоставление двух основных частей: бала и наказания солдата.

Л.Н.Толстой описывает роскошь бала. С этой целью он уделяет большое внимание описанию одежды высшего общества. Например, гостей бала встречала хозяйка дома. Читаем следующие строки: «Жена его в бархатном пюсовом платье, в брильянтовой фероньерке на голове». Отсюда следующие группы:

4. Наименования бытовых предметов, украшений и деталей одежды: дагерротипный портрет, фероньерка, пюсовый, лайковый, опойковые, штрипки.

5. Наименования предметов военной одежды и оружия: эполеты, портупея.

То, что именно в описании одежды много устаревших слов, вполне объяснимо. Именно слова, называющие элементы одежды, ткани, устаревают быстрее. Меняется время, изменяется мода. В том числе и на внешность. Например, Толстой описывает лицо полковника «с подвитыми усами, белыми же, подведенными к усам бакенбардами» Однако часть устаревших названий элементов и украшений не известна современному читателю, и поэтому необходимо обращаться к словарям, так как без знания лексического значения данных слов трудно погрузиться в атмосферу бала, представить себе, как выглядели главные герои.

И, конечно же, картина бала будет неполной без объяснения названий танцев, описанию которых Толстой также уделил много внимания.

6. Название танцев: мазурка, кадриль.

По улицам города ходил транспорт, отличный от современного, он составляет следующую группу:

7. Наименования транспортных средств и их элементов: иноходец, карета, возы, полозья.

Во второй части, где описывается наказание солдата, представлено лишь несколько историзмов, Они, конечно же, отличаются от блистательной картины бала. И опять же без объяснения их лексического значения трудно понять контраст, созданный писателем. На улице рассказчику встречаются покрытые *рогожками* извозчики, шлепавшие в огромных сапогах подле *возов*. Здесь же представлен историзм, входящий в военную лексику. Без его объяснения становится непонятно наказание. Полковник приказывает: «Подать свежих шпицрутенов!»

Таким образом, при изучении произведения необходимо пояснять лексическое значение многих историзмов, так как они совершенно исчезли из лексики языка и в настоящее время забыты. Эти слова требуют уточнения еще и потому, что ошибочное истолкование устаревших слов может привести к искажению смысла высказывания.

Далее рассмотрим архаизмы, также разделив их на группы:

1. Лексические архаизмы, описывающие состояние человека (психическое, физическое) – блажен, нагота. Так, рассказчик, описывая свое состояние на балу говорит: « я был счастлив, блажен»

2. Грамматические архаизмы. Это устаревшие формы слов, которые сейчас образуются иначе. «Бал был чудесный, - пишет Толстой, - зала прекрасная» или « вся зала следила» Устаревшая форма слова «зала» женского рода вместо современной формы мужского рода передает особенности речи того времени. Необычна и следующая форма «папа просят танцевать» с ударением на втором слоге.

3. Семантические архаизмы передают колорит речи. «Поднялись уже от карточных столов папаши и мамаши»,- пишет Л.Н.Толстой. Формы «папаша», «мамаша» сейчас используются как просторечные. В 19 веке такая словоформа была общеупотребительной.

4. Лексико-словообразовательные архаизмы, используемые в словосочетаниях «четвероугольные носки сапог», «видите ноги, щиколки» не только отражают своеобразие словообразовательных форм эпохи автора, но и способствуют расширению лингвистического кругозора читателей.

Устаревшие слова воссоздают колорит эпохи и играют большую роль в раскрытии идейного содержания рассказа «После бала». Кроме того, они необходимая часть нашего языка, нашей культуры, потому что, связывая настоящее и прошлое, учат видеть в слове историю народа, так как всегда соотносительны с определенным отрезком времени.